



# BEDIENUNGS- ANLEITUNG

PRO10/PRO20



# HERZLICHEN GLÜCK WUNSCH

Sie haben sich für ein professionelles Rettungsgerät entschieden, das von Such- und Rettungsmannschaften vieler Rettungsorganisationen weltweit verwendet wird!



Quicksave PRO ist ein einzigartiges Rettungsgerät für die Wasserrettung. An der Wasseroberfläche dient es als Auftriebsrettungsmittel aber auch als verlängerter Arm und ermöglicht eine stabile Schwimmlage sowie die sichere Rettung des Unfallopfers. Das Quicksave PRO kann aber auch einem Unfallopfer unter Wasser

angelegt werden, bevor es dann durch Auslösung automatisch aufgeblasen wird, um die Person an die Wasseroberfläche und dann in Rückenlage mit dem Gesicht nach oben in eine stabile Schwimmlage zu bringen.

Weil das Quicksave PRO so platzsparend ist, können mehrere dieser Rettungsgeräte an einem Gurt in einem einzigen Einsatz durch den Retter mitgenommen werden. Dadurch können gleichzeitig mehrere Unfallopfer sowohl unter Wasser als auch an der Wasseroberfläche gerettet werden.

# ÜBUNG MACHT DEN MEISTER

Machen Sie sich vertraut mit der Wirkungsweise des Quicksave PRO im Wasser, bevor Sie es im Ernstfall anwenden müssen. Denken Sie daran, das Quicksave PRO nach der Benutzung zum Trocknen aufzuhängen und die CO2 Patronen sowie den Sicherheitspin zu ersetzen, bevor Sie das Rettungsgerät wieder in der Sporttasche verstauen.

Beide, das QS PRO10 und das QS PRO20 arbeiten nach dem gleichen Prinzip. Der Unterschied besteht darin, dass das QS PRO20 über zwei CO2 Patronen, doppelter Auftriebskraft und ein Rückschlagventil verfügt.

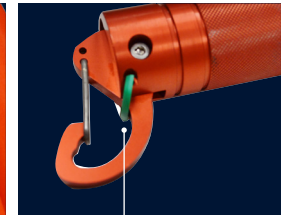
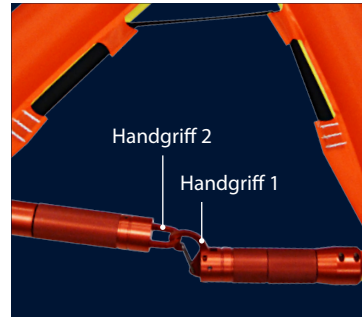
**Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf. Hier erfahren Sie alles, um Ihr Rettungsgerät optimal einzusetzen.**

Wirkungsweise.....	4-5
Vor dem Einsatz.....	6
Patronenbefüllung.....	7
Richtige Bedienung.....	8-9
Neubestückung und Verpackung	10-11
Nach dem Gebrauch.....	12-13
Technische Daten.....	14
Kontakt.....	16

# WIRKUNGSWEISE

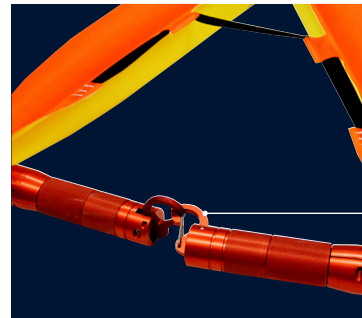
- Wenn beide Handgriffe über Öse und Auslösehaken miteinander verbunden sind, wird die CO2 Patrone durch kräftiges Auseinanderziehen beider Handgriffe ausgelöst und führt zum Aufblasen Schlauches.
- Der grüne Sicherheitspin fällt bei der Aktivierung der CO2 Patrone heraus. Dieser Pin dient als optischer Hinweis für den Nutzer, dass das QS PRO Rettungsgerät einsatzbereit ist und sollte erst dann eingesetzt werden, wenn eine neue Patrone eingesetzt wurde.
- Das Quicksave PRO bleibt solange befüllt, bis die beiden Handgriffe voneinander getrennt und die Verschlusskappe des Handgriffes 1 geöffnet wurde. Das QS PRO20 verfügt über je eine CO2 Patrone in jedem Handgriff. Hier müssen beide Verschlusskappen geöffnet werden, um die Luft zu evakuieren.
- Das Rettungsgerät ist innerhalb weniger Minuten wieder bestückt und einsatzbereit.

## PRO10



(Handgriff 1)  
Position des Sicherheitspin

## PRO20



Beide Handgriffe sind mit einer CO2 Patrone bestückt, so dass an jedem Handgriff ein Sicherheitspin verwendet werden muss.

# VOR DEM EINSATZ

Bevor Sie das Quicksave PRO einsetzen vergewissern Sie sich, dass es entsprechend Anleitung befüllt und gesichert wurde, um eine korrekte Nutzung zu ermöglichen:

- Überprüfen Sie das QS PRO auf eventuelle Schäden vor der Nutzung. Kontrollieren Sie regelmäßig die eingesetzte CO2 Patrone auf Korrosion und Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, muss die Patrone unbedingt durch eine neue ersetzt werden.
- Der Auftriebs Schlauch ist nicht durchstichsicher. Überprüfen Sie ihn daher regelmäßig auf Löcher und Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, senden Sie das Rettungsgerät unverzüglich zum Hersteller Quicksave AB oder ihrem Händler.
- Fetten Sie den O-Ring und den Schlagbolzen im Handgriff mit Teflonfett. Der O-Ring sollte regelmäßig ausgetauscht werden, um die Dichtigkeit zu garantieren.
- Das Quicksave PRO ist nicht für die Luftrettung oberhalb der Wasseroberfläche konstruiert. Dafür sollte ein eigens für diese Einsatzzwecke entwickeltes Hebesystem genutzt werden.
- Der Rettungsschlauch muss nach dem Gebrauch komplett entlüftet werden, um eine Überfüllung und Beschädigung beim nächsten Einsatz zu verhindern.
- Bei Einsatztemperaturen unter 5°C kann das Rettungsgerät im befüllten Zustand einen geringeren Auftrieb haben.
- Die CO2 Patrone ist ein Gasdruckkörper. Hierfür können spezielle Gesetze und Regularien bei der Mitnahme in Flugzeugen gelten. Bitte erfragen Sie diese beim zuständigen Flugpersonal. Setzen Sie die CO2 Patronen weder Hitze noch Feuer aus.

# PATRONENBEFÜLLUNG

- Drehen Sie die Verschlusskappe am Handgriff 1 auf.
- Setzen Sie eine ungebrauchte CO2 Patrone in den Handgriff mit dem Patronenkopf nach unten ohne zusätzliche Kraftaufwendung ein.
- Kontrollieren Sie, ob die CO2 Patrone unbenutzt ist. Die Patrone darf weder angestochen noch beschädigt sein. Sollte dies der Fall sein, ist die Patrone sofort zu wechseln.
- Schrauben Sie die Verschlusskappe wieder auf den Handgriff und setzen den Sicherheitspin ein. Der Sicherheitspin dient der visuellen Kontrolle über die Einsatzbereitschaft des Rettungsgerätes.

Hinweis für QS PRO20 Nutzer: Verfahren Sie nach obiger Beschreibung an beiden Handgriffen durch Einsetzen von zwei CO2 Patronen und zwei Sicherheitspins.

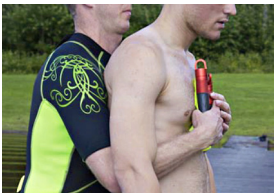
- Falten Sie den Auftriebs Schlauch und rollen das Rettungsgerät entsprechend Abschnitt „Neubestückung und Verpackung“ in dieser Bedienungsanleitung zusammen. Verstauen Sie das Rettungsgerät danach in der Transporttasche mit Öse und Auslösehaken nach oben.
- Kontrollieren Sie die korrekte Verstaueung sowie die angebrachten zusätzlichen Trageriemen. Jetzt ist das Rettungsmittel wieder einsatzbereit!

# RICHTIGE BEDIENUNG



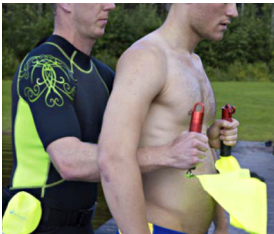
1

Nehmen Sie das Quicksave mit einer Hand aus der Stautasche.



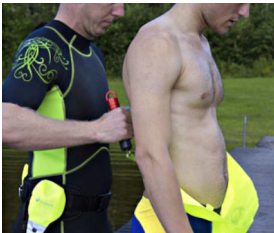
2

Führen Sie es von hinten unter dem Arm des Unfallopfers auf dessen Brust



3

Nehmen Sie einen Handgriff in Ihre zweite Hand und führen beide Handgriffe nach hinten auf den Rücken des Unfallopfers



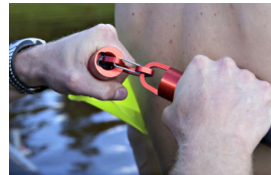
4

Verbinden Sie beide Handgriffe über Öse und Auslösehaken miteinander



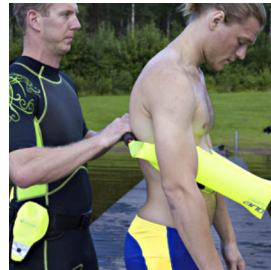
4b

Verbinden Sie beide Handgriffe über Öse und Auslösehaken miteinander



5

Ziehen Sie beide Handgriffe kräftig gegen einander um die CO2 Patrone (PRO20 – beide CO2 Patronen) im Inneren auszulösen



6

Der Rettungsschlauch wird jetzt aufgeblasen. Das Unfallpfer steigt zur Wasseroberfläche auf und verbleibt dort sicher in Rückenlage mit dem Gesicht nach oben



7

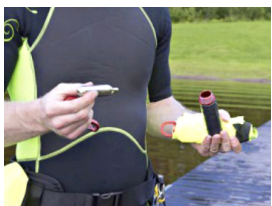
Bringen Sie das Unfallopfer in Sicherheit und leiten Sie die nächsten Behandlungsschritte ein

# NEUBESTÜCKUNG UND VERPACKUNG



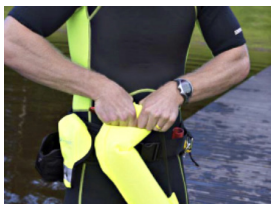
1

Drehen Sie die Verschlusskappe des Handgriffs 1 auf. (Beim PRO20 öffnen Sie beide Verschlusskappen)



2

Entfernen Sie die leere CO2 Patrone (beim PRO20 beide Patronen)



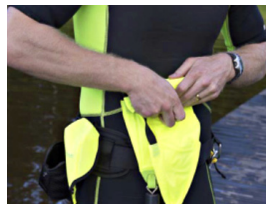
3

Rollen Sie den Auftriebsschlauch zur Entlüftung über den Handgriff auf, bis die gesamte Luft entwichen ist. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn es nötig sein sollte



4

Setzen Sie eine neue und unbenutzte CO2 Patrone ein. Schrauben Sie die Verschlusskappe wieder auf den Handgriff. (wiederholen Sie den Vorgang beim PRO20 am zweiten Handgriff)



5

Falten Sie den Auftriebsschlauch in der Mitte und rollen ihn nun zu den Handgriffen hin auf



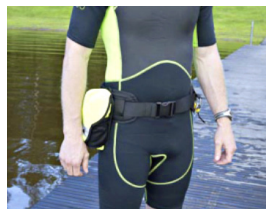
6

Setzen Sie einen neuen grünen Sicherheitspin ein, der Ihnen die Einsatzbereitschaft signalisiert



7

Halten Sie die Handgriffe in einer Hand wie auf dem Foto zu erkennen und verstauen das Quicksave mit Öse und dem Auslösehaken nach oben in der Stautasche



8

Das Quicksave ist nun erneut einsatzbereit

# NACH DEM GEBRAUCH

- Entfernen Sie das QS PRO vom Unfallopfer.
- Öffnen Sie die Verschlusskappe des Handgriffes, um den Auftriebsschlauch zu entlüften
- Wickeln Sie den Auftriebsschlauch über einen Handgriff 2, um die gesamte Luft zu entfernen und entnehmen Sie den / die CO2 Patrone(n)
- Spülen Sie das QS PRO in Frischwasser und hängen es zum Trocknen bei Raumtemperatur auf.
- Nach dem Trocknen bestücken Sie das QS PRO entsprechend Bedienungsanweisung bis zu seiner Einsatzbereitschaft.  
\*Vergessen Sie nicht das Anbringen des / der grünen Sicherheitspins

## Wartung

- Benutzen Sie das Quicksave nur als Auftriebs- und Rettungsmittel im Wasser. Bei anderweitiger Nutzung erlischt die Garantie.
- Das QS PRO gehört NICHT in Kinderhände.
- Das QS PRO sollte mindestens einmal pro Jahr ausgelöst werden, um Funktion und Sichtprüfung auf eventuelle Schäden durchführen zu können. Versuchen Sie nicht, das QS PRO selbst zu reparieren, sondern kontaktieren Sie Ihren Händler, Importeur oder den Hersteller für anfallende Reparatur- und Servicearbeiten. Es wird empfohlen, das QS PRO einmal jährlich durch einen autorisierten Händler überprüfen



zu lassen. Auch wenn das QS PRO für eine lange Haltbarkeit konstruiert wurde, können Einzelteile im Laufe der Einsatzzeit verschleifen.

- Die Wiederbefüllung des QS PRO darf nur mit CO2 Patronen des Herstellers erfolgen. Fragen Sie Ihren autorisierten Händler nach Auffüllsets.
- Quicksave Rescue Equipment übernimmt eine Haltbarkeitsgarantie von 2 Jahren. Die Ausrüstung ist regelmäßig auf Schäden und Verschleiß durch Umwelteinflüsse wie UV-Licht, Salzwasser, Öl, scharfkantige Objekte zu kontrollieren. Sollten diesbezügliche Schäden festgestellt werden, muss das Rettungsgerät unverzüglich durch Quicksave AB oder einen autorisierten Händler repariert oder ersetzt werden.

# TECHNISCHE DATEN

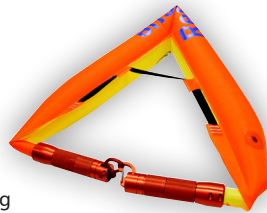
## Quicksave PRO10

Schlauchmaterial: Nylon  
Handgriffe: Eloxiertes Aluminium  
Wandstärke Schlauch: 380µ  
Auftriebskraft gefüllt: 60N  
Gaspatrone: 16g CO2 ohne Gewinde  
Befüllmechanismus: Manuelle Auslösung  
Gewicht: 0,7 kg  
Länge: 1600mm  
Service interval: Einmal pro Jahr  
UN nummer 2990 Lebensrettungsgeräte



## Quicksave PRO20

Schlauchmaterial: Nylon  
Handgriffe: Eloxiertes Aluminium  
Wandstärke Schlauch: 380µ  
Auftriebskraft gefüllt: 120N  
Gaspatrone: 16g CO2 ohne Gewinde  
Befüllmechanismus: Manuelle Auslösung  
Gewicht: 0,7 kg  
Länge: 1600mm  
Service interval: Einmal pro Jahr  
UN nummer 2990 Lebensrettungsgeräte



## Zertifikate:

Tests von Lebensrettungsgeräten nach  
MSC81(70), EN ISO 12401-9-2006/-A1-2011  
EN ISO 12402-5-2006/-A1-2001  
durchgeführt von Force Technology, Kopenhagen, Dänemark







Quicksave AB

Tryckerigatan 2 | Box 395 | SE-571 24 Nässjö

Tel +46(0)76-102 87 60

[www.qsaverescue.com](http://www.qsaverescue.com)